



CERTIFICAT DE CAPTURE DES PAYS ET TERRITOIRES D'OUTRE-MER FRANÇAIS (PTOM)
FROZEN TROPICAL CATCH CERTIFICATE
(RCE) N° 10652603 du 29 septembre 2009

1 Numéro du certificat : (certificate number)		FRA 2011/144 000192		CROSSA ETEL		Pêcheur enregistré à l'administration (registered for the administration)																																																									
Nom de l'autorité validant le certificat : (name of the validating authority)		Centre de Surveillance des Pêches		40 avenue Louis Bougainville		55410 ETEL																																																									
Adresse: (address)		Cachet (tampon):		55410 ETEL		(Seal / stamp)																																																									
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel, fax, e-mail))		Tél:		02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75																																																											
2 Nom du navire de pêche : (en) BERNICA																																																															
Pavillon : (code iso alpha 3)		Port d'immatriculation : (nom/locode)		Capitaine : Eric BIGOU		N° immatriculation : (registration number)																																																									
FRA		DI DZAOUZ				DI 929 727																																																									
Indicatif d'appel : (IRCS) - (international radio call sign)		FLTZ		N° Lloyd's / OMI : (le cas échéant) (if issued)		9600853																																																									
Licence(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité : (presiser le type et le n° d'identification si existant) (type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity)		N° 12/2011 (31/DEC/2011) - N° ECV 053/2010/1 (1/DEC/2011) - N° 09516467 CCG22/11 (31/DEC/2011) - N° 142682 (19/DEC/2011)		N° Inmarsat, fax, Tél, adresse électronique : (in case of catch) (inmarsat, telefax, telephone N° e-mail address) (if issued)		00870773186718 bernica@bernica-oceanpost.net																																																									
3 Description du/des produit(s) : (description of product(s)) THON TROPICAL CONGELE (FROZEN TROPICAL TUNA)																																																															
Type de transformation autorisée à bord : (type of processing authorised on board)																																																															
<table border="1"><thead><tr><th>Espèce : (species)</th><th>Code du produit : (product code)</th><th>Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM, ...)</th><th>Date(s) de capture (catch dates)</th><th>Poids vif estimé (kg) (estimated live weight (kg))</th><th>Poids à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed (kg))</th><th>Poids débarqué vérifié (kg) (estimated weight to be landed (kg))</th></tr></thead><tbody><tr><td>SKJ</td><td>03034311</td><td>FAO 51</td><td>10/05/11 au 09/06/11</td><td>7 000</td><td>8 339</td><td></td></tr><tr><td>YFT</td><td>03034212</td><td>FAO 51</td><td>10/05/11 au 09/06/11</td><td>132 000</td><td>144 422</td><td></td></tr><tr><td>BET</td><td>03034411</td><td>FAO 51</td><td>10/05/11 au 09/06/11</td><td>0</td><td>158</td><td></td></tr><tr><td>ALB</td><td>03034190</td><td>FAO 51</td><td>10/05/11 au 09/06/11</td><td>45 000</td><td>48 780</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>								Espèce : (species)	Code du produit : (product code)	Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM, ...)	Date(s) de capture (catch dates)	Poids vif estimé (kg) (estimated live weight (kg))	Poids à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed (kg))	Poids débarqué vérifié (kg) (estimated weight to be landed (kg))	SKJ	03034311	FAO 51	10/05/11 au 09/06/11	7 000	8 339		YFT	03034212	FAO 51	10/05/11 au 09/06/11	132 000	144 422		BET	03034411	FAO 51	10/05/11 au 09/06/11	0	158		ALB	03034190	FAO 51	10/05/11 au 09/06/11	45 000	48 780																						
Espèce : (species)	Code du produit : (product code)	Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM, ...)	Date(s) de capture (catch dates)	Poids vif estimé (kg) (estimated live weight (kg))	Poids à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed (kg))	Poids débarqué vérifié (kg) (estimated weight to be landed (kg))																																																									
SKJ	03034311	FAO 51	10/05/11 au 09/06/11	7 000	8 339																																																										
YFT	03034212	FAO 51	10/05/11 au 09/06/11	132 000	144 422																																																										
BET	03034411	FAO 51	10/05/11 au 09/06/11	0	158																																																										
ALB	03034190	FAO 51	10/05/11 au 09/06/11	45 000	48 780																																																										
4 Référence des mesures de gestion et de conservation applicables : (reference of applicable conservation and management measures) IOTC + VMS LOG BOOK																																																															
5 Nom du capitaine du navire de pêche (si autre, préciser le nom, qualité, adresse, tél, fax, e-mail) (name of master of fishing vessel - if different, mention the name, the quality, address, tel, fax, e-mail)		CAPITAINE : E. BIGOU REPRESENTANT : Pau DAVID Tél : 02 42 02 73 Fax : 02 62 42 03 65 sapmer@sapmer.fr		Signature du capitaine ou du représentant : (signature of the master of fishing vessel or representative)		Cachet (tampon) : (Seal / stamp)																																																									
						SAPMER Magasin 10 12 - 97823 LE PORT CEDEX Tél : 02.62.42.02.73																																																									
6 Déclaration de transbordement en mer : (declaration of transshipment at sea)																																																															
Nom du capitaine de navire de pêche : (name of master of fishing vessel)																																																															
Date de transbordement : (date of transshipment)		Zone de transbordement : (transshipment area)		Position de transbordement : (position of transshipment)																																																											
Date de déclaration : (date of declaration)		Signature du capitaine du navire donneur : (signature of the master of the giving vessel)																																																													
Nom du capitaine de navire receveur : (name of master of receiving vessel)																																																															
Nom du navire receveur : (name of receiving vessel)		Pavillon : (flag)		Indicatif d'appel : (international radio call sign)																																																											
Signature du capitaine du navire receveur : (signature of the master of the receiving vessel)				N° Lloyd's / OMI : (le cas échéant) (if issued)																																																											

7	Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transshipment authorisation within a port area)		
Nom de l'autorité autorisant le transbordement : (Name of the authority of transshipment)			
Adresse : (address)		Signature de l'autorité : (signature of the authority)	
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
Port de transbordement : (nom/locode) (port of transshipment : name/locode)		Date de transbordement : (date of transshipment)	
8	Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : SAPMER (name of exporter or company name for the societies)		
N° SIRET : 3 510 434 940 003 4 attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises ou N° NUMAGRIN - NUMAGRIT : attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche			
Forme juridique: ☐ SNC ☐ Entreprise individuelle ☒ SA ☐ SARL ☐ Autres (préciser):			
Adresse / Siège social pour les entreprises : (address / head office for societies) DARSE DE PECHE - MAGASIN 10 - BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX			
Contact (tél, fax, mail): Tel : 02.62.42.02.73 Fax : 02.62.42.03.85 (Contact (tel., fax, e-mail)) sapmer@sapmer.fr			
Date : 15/06/2011		Signature de l'exportateur ou du mandataire : (signature of the exporter or representative)	
		Cachet (tampon): (Seal / stamp) SAPMER Darse de Pêche - Magasin 10 BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX Tél : 02.62.42.02.73	
En cas de mandataire, préciser les noms, qualité, adresse, tél, fax, e-mail : (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, e-mail)			
9	Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionné à la section 1 : (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)		
Certificat : Validé ☒ Refusé ☐ CROSSA ETEL (Certificate) (validated) (refused) Centre de Surveillance des Pêches			
Date : 15/06/2011		Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation)	
		Cachet (tampon): (Seal / stamp) 40 avenue Louis Bougo - BP 48 96410 ETEL	
Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75			
10	Informations relatives au transport : voir l'appendice (transport details: see appendix)		
11	Déclaration de l'importateur (importer declaration)		
Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : SAPMER MANAGEMENT SERVICES (name of importer or company name for the societies)			
Adresse / Siège social pour les entreprises : (address / head office for societies) DARSE DE PECHE - MAGASIN 10 - BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX			
Contact (tél, fax, mail): Tel : 02.62.42.02.73 Fax : 02.62.42.03.85 (Contact (tel., fax, e-mail))			
Code NC du (des) produit(s) : (product(s) CN code)			
Documents liés à l'importation indirecte : (art. 14 du R(CE) n°1005/2008)		Références : SAPMER Darse de Pêche - Magasin 10 BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX Tél : 02.62.42.02.73	
Date : 15/06/2011		Signature de l'importateur : (signature of the importer)	
		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
12	Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)		
Nom / Titre : (name / title)		Lieu : (place)	
Importation (cocher la case appropriée) (import: tick as appropriate)		Validé ☐	
Suspendue ☐ Vérification demandée ☐		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
Refusé ☐ le (date) :			
Déclaration en douane (le cas échéant) (customs declaration: if issued)			
Certificat : (Certificate)		Date : Lieu : (place)	